Declassified to Public
12 June 2020

លេខ៖ D200/4

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

Kingdom of Cambodia
Nation Religion King

Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia
Chambres extraordinaires au sein des Tribunaux cambodgiens

ការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត

Office of the Co-Investigating Judges
Bureau des co-juges d'instruction

ឯកសារបកប្រែ
TRANSLATION/TRADUCTION
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ (Date): 25-Jul-2014, 15:35
CMS/CFO: Sann Rada

លេខសំណុំរឿង៖ ០០៤/០៧-០៩-២០០៩/អ.វ.ត.ក-ក.ស.ច.ស

ចំពោះមុខ ៖ **សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត**

កាលបរិច្ឆេទ ៖ **ថ្ងៃទី ២៣ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០១៤**

ភាសា ៖ **អង់គ្លេស**

ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារ ៖ **សម្ងាត់បំផុត**

ដីកាសម្រេចទីបីលើសំណើរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិសុំបង្ហាញនៅក្នុងសំណុំរឿង ០០២/០២ នូវអត្តសញ្ញាណរបស់សាក្សីមួយចំនួនដែលត្រូវបានស្តាប់ចម្លើយ នៅក្នុងសំណុំរឿង ០០៤

<u>ផ្ញើជូន</u>

សហព្រះរាជអាជ្ញា

ជា លាង

Nicholas KOUMJIAN

បានឃើញ ច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា ចុះថ្ងៃទី ២៧ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០០៤ (“ច្បាប់ស្តីពីការបង្កើត អ.វ.ត.ក”)។

បានឃើញ ដីកាសន្និដ្ឋានបញ្ជូនរឿងឲ្យស៊ើបសួរលើកទី៣ ដាក់នៅថ្ងៃទី ៧ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៩[1]។

បានឃើញ ដីកាសន្និដ្ឋានបញ្ជូនរឿងឲ្យស៊ើបសួរបន្ថែមរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាទាក់ទងនឹងទីតាំងឧក្រិដ្ឋកម្មនានានៅក្នុងតំបន់១ និងការធ្វើទុក្ខបុកម្នេញចំពោះខ្មែរក្រោម ដាក់នៅថ្ងៃទី ១៨ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០១១[2]។

បានឃើញ ដីកាសន្និដ្ឋានបញ្ជូនរឿងឲ្យស៊ើបសួរបន្ថែមរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាទាក់ទងនឹងអាពាហ៍ពិពាហ៍ដោយបង្ខំ និងអំពើហិង្សាយេនឌ័រ ដាក់នៅថ្ងៃទី ២៤ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០១៤[3]។

បានឃើញ ការបើកកិច្ចស៊ើបសួរទាក់ទងនឹងការចោទប្រកាន់អំពីការរំលោភបំពានក្រមព្រហ្មទណ្ឌ **ឆ្នាំ ១៩៥៦ អនុសញ្ញាស្តីពីការទប់ស្កាត់ និងផ្តន្ទាទោសចំពោះអំពើឧក្រិដ្ឋកម្មប្រល័យពូជសាសន៍ អនុសញ្ញាទីក្រុងហ្សឺណែវ ឆ្នាំ ១៩៤៩** និង**ឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងមនុស្សជាតិ** ដែលត្រូវផ្តន្ទាទោសតាមមាត្រា ៣(ថ្មី), ៤, ៥,៦, ២៩ និង៣៩ នៃច្បាប់ស្តីពីការបង្កើត អ.វ.ត.ក ព្រមទាំងមាត្រា ២០៩, ២១០, ៥០០, ៥០១, ៥០៣, ៥០៤, ៥០៥, ៥០៦, ៥០៧, និង ៥០៨ នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ ឆ្នាំ ១៩៥៦។

បានឃើញវិធាន ៥៥, ៧២ និង៨៧ នៃវិធានផ្ទៃក្នុងរបស់ អ.វ.ត.ក (“វិធានផ្ទៃក្នុង”)។

បានពិចារណាទៅលើ សំណើរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិសុំបង្ហាញនៅក្នុងសំណុំរឿង ០០២/០២ នូវអត្តសញ្ញាណរបស់សាក្សីមួយចំនួនដែលត្រូវបានស្តាប់ចម្លើយនៅក្នុងសំណុំរឿង០០៤(“សំណើ”)[4]។

---

[1] សំណុំរឿង០០៤ ឯកសារ D1 *ដីកាសន្និដ្ឋានបញ្ជូនរឿងឲ្យស៊ើបសួរលើកទីពីររបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា* ថ្ងៃទី ២០ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០០៨(“ដីកាសន្និដ្ឋានបញ្ជូនរឿងឲ្យស៊ើបសួរលើកទី ៣”)។ សំណុំរឿង០០៤ ឯកសារD1/1 *ការជូនដំណឹងអំពីការដាក់ដីកាសន្និដ្ឋានបញ្ជូនរឿងឲ្យស៊ើបសួរលើកទីពីររបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិស្តីទី* ថ្ងៃទី ៧ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៩។

[2] សំណុំរឿង ០០៤ ឯកសារ D65 *ដីកាសន្និដ្ឋានបញ្ជូនរឿងឲ្យស៊ើបសួរបន្ថែមរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាទាក់ទងនឹងទីតាំងឧក្រិដ្ឋកម្មនានានៅក្នុងតំបន់ ១ និងការធ្វើទុក្ខបុកម្នេញចំពោះខ្មែរក្រោម* ថ្ងៃទី ១៨ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០១១។

[3] សំណុំរឿង ០០៤ ឯកសារ D191 *ដីកាសន្និដ្ឋានបញ្ជូនរឿងឲ្យស៊ើបសួរបន្ថែមរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាទាក់ទងនឹងអាពាហ៍ពិពាហ៍ដោយបង្ខំ និងអំពើហិង្សាយេនឌ័រ* ថ្ងៃទី ២៤ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០១៤។

បានឃើញ កំណត់ហេតុនៃករណីខ្វែងយោបល់គ្នាចុះថ្ងៃទី ២២ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០១៣ ថ្ងៃទី ៥ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០១៣ និងថ្ងៃទី ២៦ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៤។

ឧទ្ទិករណ៍

១. ដោយអនុវត្តតាមសេចក្តីសម្រេចមួយរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងនៅក្នុងសំណុំរឿង ០០២/០២ សហព្រះរាជអាជ្ញា បច្ចុប្បន្ននេះកំពុងតែរៀបចំពាក្យសុំតាមវិធានផ្ទៃក្នុង ៨៧(៤)ទាក់ទងនឹងសាក្សីចូលរួមសវនាការ ដែលមិនត្រូវបានបង្ហាញអត្តសញ្ញាណនៅមុនពេលសវនាការបឋមខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១១ នៅក្នុងសំណុំរឿង ០០២/០១។ នៅក្នុងសំណើ សហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិ កត់សម្គាល់ថា ដីកាសម្រេចមុនរបស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតអន្តរជាតិត្រង់ចំណុចដែលថា សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតអន្តរជាតិ មិនទាន់ត្រៀមរួចរាល់ដើម្បីពិចារណាលើការបង្ហាញទាំងស្រុងនូវការស្តាប់ចម្លើយសំណុំរឿង ០០៤ ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងសាក្សីបែបនោះ (“ដីកាសម្រេចមុន”)[5]។ ទោះយ៉ាងណា សហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិ ស្នើសុំការអនុញ្ញាតពីសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ឲ្យបង្ហាញឯកសារក្នុងចំនួនមានកំណត់ គឺ៖

- បង្ហាញជូនអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង និងភាគីនានានៅក្នុងសំណុំរឿង ០០២/០២ នូវអង្គហេតុដែលថា សាក្សីចូលរួមសវនាការដែលបានស្នើចំនួន ៨ នាក់ដោយសហព្រះរាជអាជ្ញានៅក្នុងសំណុំរឿង ០០២/០២ (“សាក្សីទាំង ៨ នាក់”) គឺត្រូវបានជ្រើសរើស មួយផ្នែកដោយសារថាមានព័ត៌មានថ្មីនៅក្នុងការស្តាប់ចម្លើយបុគ្គលជាសាក្សីទាំងនោះនៅក្នុងសំណុំរឿង ០០៤ និងមានសេចក្តីសង្ខេបអំពីភស្តុតាងនោះ[6]។

---

[4] សំណុំរឿង ០០៤ ឯកសារ D200 *សំណើរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិសុំបង្ហាញនៅក្នុងសំណុំរឿង ០០២/០២ នូវអត្តសញ្ញាណរបស់សាក្សីមួយចំនួនដែលត្រូវបានស្តាប់ចម្លើយនៅក្នុងសំណុំរឿង ០០៤* ចុះថ្ងៃទី ២៣ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៤។

[5] សំណុំរឿង ០០៤ ឯកសារ D193/1 *ដីកាសម្រេចលើសំណើរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិសុំបង្ហាញកំណត់ហេតុនៃការស្តាប់ចម្លើយសំណុំរឿង ០០៤ ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងសំណុំរឿង០០២/២* ថ្ងៃទី ៨ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១៤។

[6] សាក្សីទាំង ៨ នាក់ គឺ នាង អ៊ូច ហៅ សាន (កំណត់ហេតុនៃការស្តាប់ចម្លើយ D119/82 និង D118/172), អ៊ុល ហឿន (មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា បទសម្ភាសន៍ D119/70/4 កំណត់ហេតុនៃការស្តាប់ចម្លើយ D118/208 និង D118/209), ឈុំ សេង (មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា បទសម្ភាសន៍ D67.5 កំណត់ហេតុនៃការស្តាប់ចម្លើយ D119/89); ប៉ាន ឈួង (មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា បទសម្ភាសន៍ D67.6); កំណត់ហេតុនៃការស្តាប់ចម្លើយ D61 និង D119/29); វៀល សន (កំណត់

01002627

- ឬក៏បង្ហាញជូនអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងនូវអត្តសញ្ញាណរបស់សាក្សីទាំងនោះតែក្នុងលក្ខខណ្ឌ *ភាគីតែម្ខាង* និងសម្ងាត់បំផុត និង

- ផ្តល់អាទិភាពដំបូងដោយបង្ហាញការស្តាប់ចម្លើយដែលពាក់ព័ន្ធនឹងសាក្សីទាំង ៨ នាក់ នៅពេលណា ដូចជា សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតអន្តរជាតិ អាចសម្រេចលើការបង្ហាញឯកសារទាំងនោះ ព្រមទាំងបង្ហាញការស្តាប់ចម្លើយសាក្សីចូលរួមសវនាការ ដែលបានស្នើចំនួន ២ នាក់ផ្សេងទៀតដែលបច្ចុប្បន្ននេះ សហព្រះរាជអាជ្ញា បានបង្ហាញឈ្មោះក្លែងក្លាយ ពីព្រោះថា សាក្សីទាំងនេះមិនមានចម្លើយនៅក្នុងសំណុំរឿង ០០២ ទេ ហើយអត្តសញ្ញាណរបស់ពួកគាត់ត្រូវបានស្គាល់ និងបង្ហាញតែតាមរយៈការស្តាប់ចម្លើយពួកគាត់នៅក្នុងសំណុំរឿង ០០៤ តែប៉ុណ្ណោះ[7]។

ពិភាក្សា

២. នៅថ្ងៃទី ២៦ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៤ នៅក្នុងការឆ្លើយតបដំបូងទៅនឹងសំណើ សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតអន្តរជាតិ បានសម្រេចដូចជា "*ពិនិត្យមើលកំណត់ហេតុនៃការស្តាប់ចម្លើយសាក្សីទាំង ៨ នាក់នៅក្នុងសំណុំរឿង ០០៤ ដើម្បីកំណត់ថាតើអនុញ្ញាត ឬក៏មិនអនុញ្ញាតឱ្យបង្ហាញឯកសារសម្ងាត់អំពីអត្តសញ្ញាណរបស់ពួកគាត់ និងការពិពណ៌នាទូទៅអំពីភស្តុតាងរបស់ពួកគាត់ជូនអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង និងភាគីនានានៅក្នុងសំណុំរឿង ០០២/២*"[8]។

ហេតុនៃការស្តាប់ចម្លើយ D118/181); ទឹម ហ៊ី ហៅ ទឹម ហ៊ី (កំណត់ហេតុនៃការស្តាប់ចម្លើយ D118/166); ពៅ ស៊ីនួន (កំណត់ហេតុនៃការស្តាប់ចម្លើយD118/127); ញឹម កុល ហៅ សយ(Say) (កំណត់ហេតុនៃការស្តាប់ចម្លើយ D117/32) ។

[7] សាក្សី ទាត់ ធឿន (កំណត់ហេតុនៃការស្តាប់ចម្លើយ D118/102, D118/154 និងD118/154.1) និង យូ វ៉ាន់ (កំណត់ហេតុនៃការស្តាប់ចម្លើយ D117/31)។

[8] សំណុំរឿង ០០៣ ឯកសារ D200/1 *ដីកាសម្រេចលើសំណើរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិសុំបង្ហាញនៅក្នុងសំណុំរឿង ០០២/០២ នូវអត្តសញ្ញាណរបស់សាក្សីមួយចំនួនដែលត្រូវបានស្តាប់ចម្លើយនៅក្នុងសំណុំរឿង ០០៤* ថ្ងៃទី ២៦ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៤ កថាខណ្ឌ ៦។

01002628

៣. នៅថ្ងៃទី ១៦ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០១៤ នៅក្នុងការឆ្លើយតទៅនឹងសំណើពីសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតអន្តរជាតិ[9] សហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិ បានដាក់សេចក្តីព្រាងសេចក្តីសង្ខេបអំពីភស្តុតាងដែលបុគ្គលទាំងនោះបានផ្តល់ជូននៅក្នុងសំណុំរឿង ០០៤ ហើយសហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិ មានបំណងស្នើទៅអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ដើម្បីឲ្យបុគ្គលទាំងនោះធ្វើជាសាក្សីនៅក្នុងសំណុំរឿង ០០២/២។ សហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិ បានដាក់សេចក្តីសង្ខេបទាំងនេះដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋានត្រូវរក្សាការសម្ងាត់បំផុត និង*ភាគីតែម្ខាង*(“ចម្លើយតបរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិ”)[10]។ ចម្លើយតបរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិ រួមមានសេចក្តីសង្ខេងអំពីសាក្សីបន្ថែមម្នាក់ទៀតនៅក្នុងសំណុំរឿង ០០៤ គឺ ហែម មឿន ដោយភស្តុតាងរបស់គាត់សហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិ មិនបានស្នើសុំការអនុញ្ញាតឲ្យបង្ហាញនៅក្នុងសំណើ(“សំណើបន្ថែម”)។ សហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិ ស្នើសុំបង្ហាញភស្តុតាងរបស់ហែម មឿន ជូនអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ក្នុងរបៀបដូចគ្នានឹងសាក្សីដទៃទៀតដែរ (“សេចក្តីសង្ខេប”)[11]។

៤. បន្ទាប់ពីពិនិត្យមើលសេចក្តីសង្ខេប សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតអន្តរជាតិ ពិចារណាថា ព័ត៌មានដែលបានបង្ហាញនៅក្នុងកថាខណ្ឌ ១២(ក), (ខ) និង(គ)នៃសំណើ អាចបង្ហាញជូនអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង និងភាគីនានានៅក្នុងសំណុំរឿង ០០២/២ ទាក់ទងនឹងសាក្សីទាំង ៨ នាក់ និងហែម មឿន លើកលែងតែករណីដូចមានបញ្ជាក់ខាងក្រោម៖

- ទាក់ទងនឹងសាក្សី ញឹម កុល ហៅ សាយ(Say) ដោយអនុវត្តតាមសេចក្តីសម្រេចមុនរបស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតអន្តរជាតិ[12] និងដើម្បីការពារសុចរិតភាពនៃការស៊ើបអង្កេតដែលកំពុងបន្តដំណើរការ និងធានាសុវត្ថិភាពរបស់ជនរងគ្រោះ និងសាក្សីនៅ

---

[9] សំណុំរឿង ០០៤ ឯកសារ D200/2 *ដីកាសម្រេចទីពីរលើសំណើរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិសុំបង្ហាញនៅក្នុងសំណុំរឿង ០០២/២នូវអត្តសញ្ញាណរបស់សាក្សីមួយចំនួនដែលត្រូវបានស្តាប់ចម្លើយ* ថ្ងៃទី ១០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០១៤ កថាខណ្ឌ ៥។

[10] សំណុំរឿង 004 ឯកសារ D200/3.1 *ចម្លើយតបដោយភាគីខែម្ខាងរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិទៅនឹងសំណើសុំសេចក្តីព្រាងសេចក្តីសង្ខេបរបស់របស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតអន្តរជាតិ ឧបសម្ព័ន្ធ I៖ សេចក្តីព្រាងសេចក្តីសង្ខេប* ថ្ងៃទី ១៦ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០១៤។

[11] *ចម្លើយតបរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិ* កថាខណ្ឌ ៥។

[12] សំណុំរឿង 004 ឯកសារ D167/1 *សេចក្តីសម្រេចលើសំណើរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិសុំបង្ហាញឯកសារនៅក្នុងសំណុំរឿង ០០២* ថ្ងៃទី ១៩ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៣ កថាខណ្ឌ ៦។

ក្នុងសំណុំរឿង ០០៤ មានតែអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងប៉ុណ្ណោះដែលអាចត្រូវបានការជូនដំណឹងអំពីអត្តសញ្ញាណរបស់សាក្សីទាំងនេះ ដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋានត្រូវរក្សាការសម្ងាត់បំផុត និង*ភាគីតែម្ខាង*។ មានតែសំណៅកោសលុបនៃសេចក្តីសង្ខេបរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិស្តីពីភស្តុតាងរបស់សាក្សីទាំងនោះតែប៉ុណ្ណោះដែលអាចបង្ហាញជូនភាគីនានា ដូចបានបង្ហាញនៅក្នុងកថាខណ្ឌ ៧ នៃសេចក្តីសង្ខេបដែលបានភ្ជាប់ជាឧបសម្ព័ន្ធ។

- ដូចបានបញ្ជាក់នៅក្នុងដីកាសម្រេចពាក់ព័ន្ធដែលបានចេញនៅក្នុងសំណុំរឿង០០៣[13] សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតអន្តរជាតិ ពិចារណាថា វាមិនសមស្របដែលត្រូវបង្ហាញព័ត៌មានបន្ថែមទៀតជូនភាគីនានានៅក្នុងសំណុំរឿង ០០២ រហូតទាល់តែ កិច្ចស៊ើបសួរទាំងអស់ទាក់ទងនឹងសាក្សីសក្តានុពលឈ្មោះ ម៉ា ឈឿន បានបញ្ចប់សព្វគ្រប់។ អាស្រ័យហេតុនេះ ដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋានត្រូវរក្សាការសម្ងាត់បំផុត និង*ភាគីតែម្ខាង* មានតែអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងប៉ុណ្ណោះដែលអាចត្រូវបានការជូនដំណឹងអំពីសេចក្តីសង្ខេបរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិ ស្តីពីសាក្សីរូបនេះ និងអំពីអង្គហេតុដែលថា សហព្រះរាជអាជ្ញា បានដឹងអំពីភស្តុតាងនេះនៅពេលដែលចម្លើយពីការសម្ភាសរបស់មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា បានដាក់ចូលក្នុងសំណុំរឿង ០០៣។

តាមសំអាងហេតុខាងលើ ខ្ញុំ MARK B. HARMON ៖

៥. **ផ្តល់ការអនុញ្ញាតខ្លះតាម**សំណើទាក់ទងនឹងសាក្សីញឹម កុល ហៅ សយ និង ម៉ា ឈឿន ដូចបានបញ្ជាក់នៅក្នុងកថាខណ្ឌ ៤ ខាងលើ។

៦. **អនុញ្ញាតតាម**ផ្នែកផ្សេងទៀតទាំងអស់នៃសំណើ និងសំណើបន្ថែម។

៧. **សម្រេច**ផ្តល់អាទិភាពដំបូងដោយបង្ហាញភស្តុតាងដែលមានស្រាប់នេះ និងការស្តាប់ចម្លើយណាមួយនាពេលអនាគតដែលពាក់ព័ន្ធនឹងសាក្សីទាំង ៨ នាក់ ព្រមទាំងការស្តាប់ចម្លើយសាក្សី

---

[13] សំណុំរឿង ០០៣ ឯកសារ D106/4 *ដីកាសម្រេចទីបីលើសំណើរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិសុំបង្ហាញនៅក្នុងសំណុំរឿង០០២/២ នូវព័ត៌មានទាក់ទងនឹងចម្លើយរបស់សាក្សីពីរនាក់ និងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីម្នាក់នៅក្នុងសំណុំរឿង ០០៣* ថ្ងៃទី ២២ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០១៤ កថាខណ្ឌ ៥។

ពីរនាក់បន្ថែមទៀតដែលបានលើកឃោងនៅក្នុងកថាខណ្ឌ ១១ នៃសំណើ និងសាក្សីបន្ថែមម្នាក់ទៀតដែលជាកម្មវត្ថុនៃសំណើបន្ថែម នៅពេលណាមួយ ដូចជា សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតអន្តរជាតិ បានត្រៀមរួចរាល់ដើម្បីពិចារណាលើការបង្ហាញទាំងស្រុងនូវការសម្ពាប់ចម្លើយសំណុំរឿង ០០៤ ដែលបានស្នើសុំពីមុន[14]។

ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២៣ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០១៤

ចៅក្រម Mark B. Harmon

សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតអន្តរជាតិ

International Co- Investigating Judge

Co-juge d'instruction International

[14]សំណុំរឿង ០០៤ ឯកសារ D193/1 *ដីកាសម្រេចលើសំណើរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិសុំបង្ហាញកំណត់ហេតុនៃការស្តាប់ចម្លើយសំណុំរឿង ០០៤ ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងសំណុំរឿង០០២/២* ថ្ងៃទី ៨ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១៤។